



# 需要法律帮助吗？

## 请咨询昆士兰法律援助处

昆士兰法律援助处向面临法律问题但无力支付律师费的人们提供帮助。我们是政府出资的独立法律服务机构，宗旨是帮助社会中的最弱势群体。

### 昆士兰法律援助处如何向我提供帮助？

致电我们的客户信息服务中心（Client Information Service Centre），您可获得免费法律信息，以帮助您解决个人法律问题。我们的资深客户信息官员将认真倾听您的问题，并对相关法律问题做出解释。他们也将告诉您有关我们的服务的信息以及如何获得这些服务。

如果您的问题比较严重，您可安排在免费法律咨询活动中与律师进行探讨。您可通过电话或前往我们在昆士兰各地的办事处之一进行面对面的法律咨询。

所有的昆士兰人均可使用我们的免费法律信息与顾问服务，以获取帮助解决个人法律事务。您不必接受经济状况评估。我们不向企业、公司、俱乐部或协会提供法律咨询。我们专业部门的律师与社会工作者将就专门法律问题提供帮助。

**不确信** 我们能否帮助解决您的法律问题？  
请致电我们进行咨询。  
如果我们不能提供帮助，我们将向您推荐能提供帮助的人员。

### 你们可帮助我解决什么法律问题？

我们针对刑法、家庭法及民法等方面的相关问题提供法律帮助。我们帮助解决的一些问题包括：

- › 您被控触犯法律或被诉犯罪。
- › 您已分居或离异，需要帮助解决如下问题：孩子的未来居所；如何分割您的财产；或孩子的抚养问题。
- › 在婚姻关系存续期间，您曾遭受暴力。
- › 您是犯罪受害人，遭受了身体或心理伤害或情感创伤。
- › 您曾因为您的种族、年龄、性别特征、性或家庭责任等遭受不公正歧视。
- › 您经历了消费欺诈、被加入信用黑名单、遭受收债人骚扰或偿还借债有困难。

我们的专业部门包括：

- › 反歧视
- › 儿童抚养
- › 消费者保护
- › 家庭暴力
- › 心理健康
- › 监狱机构法律援助
- › 妇女法律援助
- › 农场与乡村法律援助

如果不确定我们能否帮助您解决法律问题，请致电我们进行咨询。如果我们不能提供帮助，我们将向您推荐能提供帮助的人员。

### 我能否获得律师代表我出庭？

昆士兰法律援助处可能会提供律师代表您出庭。本项服务需要进行经济状况与法律依据评估，我们将考虑您的收入、现有资产以及案件的胜算概率，最终确定您是否符合获得法律援助的条件。我们采用经济状况与法律依据评估的方式，旨在确保我们将有限资金花在最有需要的案件上。

其收入主要依赖社会福利部 (Centrelink) 补助的申请人通常有资格获得法律援助，前提是其所有资产在财产评估的规定范围之内。17 岁和 17 岁以下的年轻人无需进行经济状况评估，即可获得法律援助，但是可能需要符合其他规定。

### 我如何申请法律援助？

您需要填写申请表格，我们在昆士兰各地的办事处以及我们的网站均提供表格备案，网站地址：[www.legalaid.qld.gov.au](http://www.legalaid.qld.gov.au)。如果在申请之前进行法律咨询，申请法律援助更有可能成功。

我们的批准小组将对您的申请进行评估，以确认申请是否符合我们的规定。如果您符合法律援助相关资格，我们将向您致函，让您了解以后将发生的相关事宜。如果您不符合相关资格，我们将让您了解如何进行申诉。

## 谁将代表我出庭？

如果您的申请获得批准，有关律师将代表您出庭，他们来自我们的法律部门或承接法律援助案件的首选律师事务所。所有律师均为执业律师，其中许多人是其领域的资深律师。

我们的工作人员不断接受相关培训，以便始终能够了解法律的最新进展。来自我们法律部门和外部律师事务所的律师也定期接受审核，旨在确保他们向我们的客户提供最优质的服务。

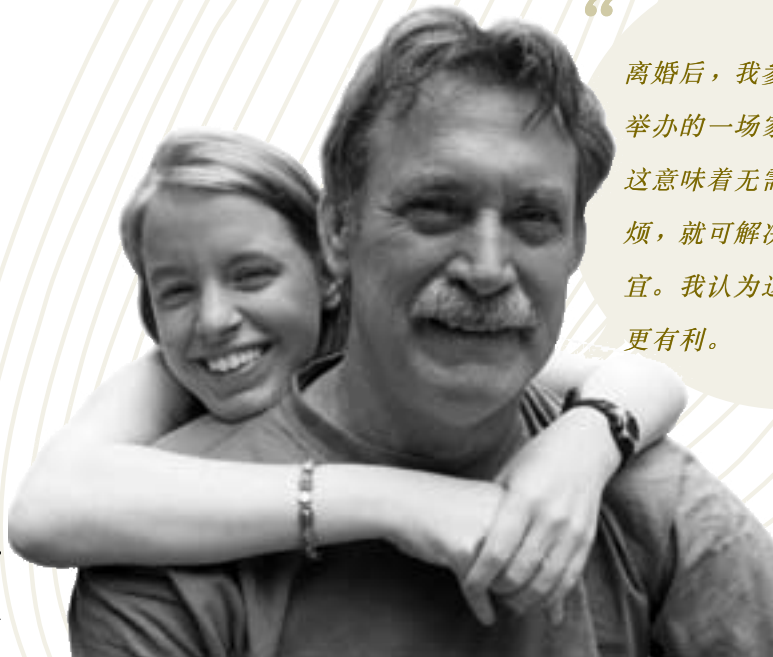
## 我是否需要支付任何法律费用？

如果您的申请获得批准，您可能需要支付一部分法律费用。是否需要支付费用应视您的法律问题和经济状况而定。我们将向您致函，让您了解是否需要支付部分法律费用。

如果您对是否需要支付费用存在任何疑问，请与我们联系。通过要求客户支付一部分法律费用，我们可以向更多的人提供法律服务。

## 你们的帮助是否保密？

是的。我们的服务是保密的，我们承诺保护客户隐私权。未经法律要求，我们



“离婚后，我参加了法律援助处举办的一场家庭法律商谈会。这意味着无需经历上法庭的麻烦，就可解决孩子的安置事宜。我认为这对所有相关人都更有利。”

将不会向任何人提供您的个人信息或您个人法律问题的相关细节。

## 你们能否安排口译员？

能，我们可以安排经过认证的口译员为您提供帮助。我们致力于使来自非英语背景的人士和残疾人能够获得我们的服务。

如果您希望本资料使用您的语言进行说明，请致电 13 1450，通过翻译和口译服务处 (Translating and Interpreting) 与口译员进行交流。请让他们帮助您与昆士兰法律援助处取得联系。如果您存在听觉障碍，请致电 (07) 3238 3023 获得 TTY 服务。以上服务均为免费服务。

## 我如何提供反馈或进行投诉？

欢迎您提供相关反馈——投诉、表扬和建议，我们都将认真对待。

如果想对昆士兰法律援助处提供的服务做出评价，您可填写我们的客户反馈表。当地法律援助处办公室和我们的网站均有表格备案。

您也可通过如下方式向我们提供反馈：

写信与我们联系，地址：

GPO Box 2449, Brisbane, Qld, 4001

致电 1300 65 11 88

与我们的工作人员交谈

电子邮箱

feedback@legalaid.qld.gov.au

## 欲进一步了解我们的服务：

☎ 1300 65 11 88    🌐 [www.legalaid.qld.gov.au](http://www.legalaid.qld.gov.au)

### 您当地的法律援助办事处：

#### Brisbane

44 Herschel Street

#### Bundaberg

2<sup>nd</sup> Floor, WIN Tower,  
Cnr Quay & Barolin Streets

#### Caboolture

Ground floor, Kingsgate  
42 King Street

#### Cairns

Ground Floor, Equity Central,  
46 Spence Street

#### Inala

Level 1, Inala Commonwealth  
Offices, 20 Wirraway Parade

#### Ipswich

97 Brisbane Street

#### Mackay

Ground Floor,  
17 Brisbane Street

#### Maroochydore

3<sup>rd</sup> Floor, Cnr The Esplanade  
& Second Avenue

#### Mount Isa

Trustee House,  
18 Miles Street

#### Rockhampton

Ground Floor, 35 Fitzroy Street

#### Southport

1<sup>st</sup> Floor, 100 Scarborough Street

#### Toowoomba

1<sup>st</sup> Floor, 154 Hume Street

#### Townsville

3<sup>rd</sup> Floor, Northtown  
280 Flinders Street Mall

#### Woodridge

1<sup>st</sup> Floor, Woodridge Place, Cnr  
Ewing Road & Carmody Street

Publication date:  
October 2008